

MOTIVSTANZEN-SET / CRAFT PAPER PUNCH SET / SET PERFORATRICE ET MOTIFS

DE AT CH

MOTIVSTANZEN-SET
Kurzanleitung

GB IE

CRAFT PAPER PUNCH SET
Quick start guide

FR BE

SET PERFORATRICE ET MOTIFS
Guide de démarrage rapide

NL BE

MOTIEFONSSET
Startgids

PL

ZESTAW STEMPLI Z MOTYWAMI
Skrócona instrukcja obsługi

CZ

SADA DĚROVAČEK
Krátký návod

SK

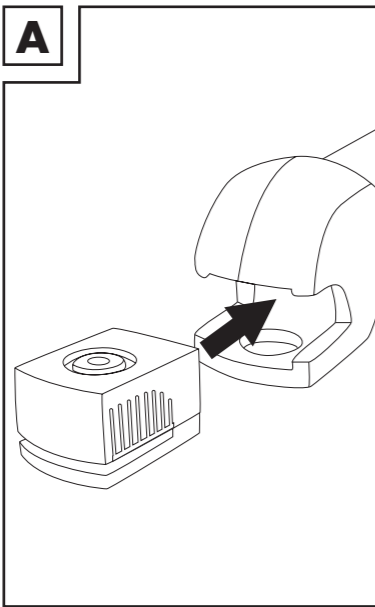
SÚPRAVA RAZIACICH FORIEM
Krátky návod

ES

SET DE SELLOS PARA TROQUELAR
Guía rápida

DK

MOTIVSTANSESÆT
Hurtigstartguide



DE AT CH

MOTIVSTANZEN-SET

● Einleitung

Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung, mit welcher Sie Ihr Produkt sofort in Betrieb nehmen können. Sie können die vollständige Bedienungsanleitung unter <http://www.lidl-service.com> herunterladen.

Lesen Sie vor der Benutzung des Produkts die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise. Bewahren Sie diese Kurzanleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Lieferumfang

- 1 Zange
- 10 Schneidemodul
- 1 Aufbewahrungstasche
- 1 Gebrauchsanleitung

⚠ Sicherheitshinweise

⚠ VORSICHT! Keines der Verpackungs- und Befestigungsmaterialien ist Teil des Produkts. Bevor Sie das Produkt an Kinder aushändigen: Entfernen Sie sämtliche Verpackungs- und Befestigungsmaterialien.

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko.

Dieses Produkt und seine Zubehörteile besitzen scharfe Ecken und Kanten. Kinder dürfen das Produkt nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.

● Nutzung

⚠ ACHTUNG! Die mechanischen Teile wurden leicht geölt und können beim ersten Gebrauch des Produkts Spuren auf dem Papier hinterlassen.

Wir empfehlen beim ersten Gebrauch die Verwendung von Papier geringerer Qualität.

Wählen Sie eines der zehn Schneidemodule aus. Schieben Sie das Schneidemodul in die Öffnung der Zange, bis es einrastet. Das Schnittdesign des Schneidemoduls zeigt nach außen (Abb. A).
Legen Sie ein Blatt Papier vollständig in die Zange ein. Drücken Sie auf die Griffe, um das Design auszuschneiden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

GB IE

CRAFT PAPER PUNCH SET

● Introduction

This quick start guide forms an integral part of the instruction manual, which enables you to start up your product immediately. You may download the full instruction manual from this website: <http://www.lidl-service.com>. Before using the product, read the instruction manual and pay particular attention to the safety notes contained in it. Keep this quick start guide in a safe place. When passing this product on to third parties, be sure to include all documentation.

● Scope of delivery

- 1 Pliers
- 10 Cutting module
- 1 Storage case
- 1 Instructions for use

⚠ CAUTION! Risk of injury. This product and its accessories have sharp corners and edges. Children should only use the product under adult supervision.

● Use

⚠ ATTENTION! The mechanical parts have been lightly oiled and may leave marks on the paper when the product is used for the first time.

We recommend using lower quality paper for the first use.

Select one of the ten cutting modules. Slide the cutting module into the opening of the pliers until it locks in place. The cutting design on the cutting module faces outward (Fig. A).
Place a sheet of paper all the way into the pliers. Press the handles to cut out the design.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

FR BE

SET PERFORATRICE ET MOTIFS

● Introduction

Ce guide rapide fait partie d'un mode d'emploi vous permettant d'utiliser immédiatement votre produit. Vous pouvez télécharger le mode d'emploi complet à l'adresse <http://www.lidl-service.com>. Avant d'utiliser votre produit, lisez le mode d'emploi et soyez particulièrement attentif aux consignes de sécurité qu'il contient. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr. Lorsque vous prêtez ce produit à un tiers, veuillez lui transmettre tous les documents associés.

● Contenu de l'emballage

- 1 Pince
- 10 Blocs de découpe
- 1 Pochette de rangement
- 1 Mode d'emploi

⚠ Consignes de sécurité

⚠ PRUDENCE ! Aucun des matériaux d'emballage et de fixation ne fait partie du produit. Avant de donner le produit aux enfants : Retirez tous les matériaux d'emballage et de fixation.

⚠ PRUDENCE ! Risque de blessures. Ce produit et ses accessoires ont des coins et des bords tranchants. Les enfants doivent utiliser le produit seulement sous la surveillance d'un adulte.

● Utilisation

⚠ ATTENTION ! Les parties mécaniques ont été légèrement huilées et peuvent laisser des traces sur le papier lors de la première utilisation du produit.

Nous vous recommandons d'utiliser du papier de qualité inférieure lors de la première utilisation.

Choisissez un des dix blocs de découpe. Poussez le bloc de découpe dans l'ouverture de la pince, jusqu'à ce qu'il s'engage. Le motif du bloc de découpe est orienté vers l'extérieur (ill. A).
Insérez une feuille de papier complètement dans la pince. Appuyez sur la poignée afin de découper le motif.

GB/IE

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

♻ Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

GB/IE

NL BE

MOTIEFONSSET

● Inleiding

Deze korte handleiding is een vast bestanddeel van de gebruiksaanwijzing waarmee u uw product meteen in gebruik kunt nemen. U kunt de volledige gebruiksaanwijzing downloaden op <http://www.lidl-service.com>.

Lees voor het gebruik van het product de gebruiksaanwijzing en let met name op de daarin vermelde veiligheidsinstructies. Bewaar deze korte handleiding op een veilige plek. Overhandig ook alle documenten als u het product aan derden doorgeeft.

GB/IE

● Leveringsomvang

- 1 Tang
- 10 Ponsmodules
- 1 Opbergdoos
- 1 Gebruiksaanwijzing

⚠ Veiligheidstips

⚠ VOORZICHTIG! Noch het verpakings- noch het bevestigingsmateriaal maakt deel uit van het product. Voordat u het product aan kinderen ter hand stelt: Verwijder al het verpakings- en bevestigingsmateriaal.

GB/IE

⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor verwondingen. Dit product en de bijbehorende hulpstukken hebben scherpe hoeken en kanten. Kinderen mogen het product alleen gebruiken als ze onder toezicht van een volwassene staan.

● Toepassing

⚠ OPGELET! De mechanische onderdelen zijn licht geolied en kunnen als het product voor het eerst wordt gebruikt, sporen op het papier achterlaten.

Voor het eerste gebruik bevelen wij aan papier van een wat mindere kwaliteit te gebruiken.

FR/BE

Kies één van de tien ponsmodules. Schuif de ponsmodule in de opening van de tang tot de module vastklikt. Het ponsontwerp van de ponsmodule is naar buiten gericht (Afb. A).
Duw een blad papier zo ver mogelijk in de tang. Druk op de greep om het ontwerp in het papier te ponsen.

FR/BE

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

FR/BE

● Zakres dostawy

- 1 Szczypce
- 10 Zestawów do wycinania
- 1 Woreczek do przechowywania
- 1 Instrukcja używania

● Wstęp

Ta skrócona instrukcja jest integralną częścią instrukcji obsługi, za pomocą której można natychmiast uruchomić produkt. Pełną instrukcję obsługi można pobrać ze strony www.lidl-service.com. Przed użyciem produktu należy przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać w szczególności zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Skróconą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przy przekazaniu produktu osobom trzecim należy dołączyć do niego całą dokumentację.

⚠ Instrukcje bezpieczeństwa

⚠ OSTROŻNIE! Żaden z materiałów opakowaniowych i mocujących nie jest częścią produktu. Przed przekazaniem produktu dzieciom: Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i mocujące.

FR/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

PL

PL

⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko zranienia. Ten produkt i jego akcesoria mają ostre naroża i krawędzie. Dzieci mogą używać produktu wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

● **Używanie**

⚠ UWAGA! Przy pierwszym użyciu produktu części mechaniczne zostały lekko naoliwione i mogą pozostawiać ślady na papierze.

Przy pierwszym użyciu zalecamy używanie papieru o niższej jakości.

Wybrać jeden z dziesięciu modułów do wycinania. Moduł do wycinania wcisnąć w otwór szczypiec, aż do usłyszenia kliknięcia. Wycinany wzór na module ma być skierowany na zewnątrz (rys. A). Włożyć do szczypiec arkusz papieru. Nacisnąć uchwyty, aby wyciąć wzór.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Serwis

PL **Serwis Polska**
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

CZ

SADA DĚROVAČEK

● **Úvod**

Tento krátký návod je pevnou součástí návodu k obsluze, se kterým můžete Váš výrobek ihned uvést do provozu. Úplný návod k obsluze si můžete stáhnout na webové stránce: <http://www.lidl-service.com>. Před použitím výrobku si přečtěte návod k obsluze a dbejte v jeho obsahu obzvlášť na bezpečnostní pokyny. Uložte si tento krátký návod na bezpečném místě. Při předávání výrobku třetí osobě předejte i všechny příslušné podklady.

PL

PL

PL

CZ

CZ

CZ

CZ

CZ

SK

SÚPRAVA RAZIACICH FORIEM

● **Úvod**

Tento krátky návod je neoddeliteľnou súčasťou návodu na obsluhu, pomocou ktorého môžete Váš produkt okamžite uviesť do prevádzky. Kompletný návod na obsluhu si môžete stiahnuť na <http://www.lidl-service.com>. Pred použitím výrobku si prečítajte návod na obsluhu a venujte pozornosť najmä bezpečnostným pokynom v ňom. Uschovajte tento krátky návod na bezpečnom mieste. Pri predaní výrobku tretím osobám im vydajte i všetky podklady.

● **Rozsah dodávky**

- 1 Kliešte
- 10 Modul na vyrezávanie
- 1 Taška
- 1 Pokyny na používanie

⚠ Bezpečnostné upozornenia

⚠ POZOR! Obaly a upevňovacie materiály nie sú súčasťou produktu. Pred odovzdaním produktu deťom: Odstráňte všetky obaly a upevňovacie materiály.

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo poranenia. Tento produkt a jeho časti majú ostré hrany a rohy. Deti smú používať produkt iba pod dozorom dospeljej osoby.

● **Použitie**

⚠ OPATRNE! Mechanické časti boli mierne naolejované a pri prvom použití to môže zanechať stopy na papieri.

Pri prvom používaní odporúčame použiť papier s nižšou kvalitou.

Vyberte jeden z desiatich modulov na vyrezávanie. Zasúvajte modul na vyrezávanie do otvoru kliešťí, kým nezapadne. Vyrezávaný vzor na module smeruje von (obr. A). Položte celý list papiera do kliešťí. Zatlačte na rukoväte, aby sa vzor vyrezal.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Serwis

SK **Serwis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

ES

SET DE SELLOS PARA TROQUELAR

● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● **Volumen de suministro**

- 1 Pinza
- 10 Módulos de corte
- 1 Bolsa para guardar
- 1 Instrucciones de uso

⚠ ¡CUIDADO! Ninguno de los materiales de embalaje y fijación forma parte del producto. Antes de entregar el producto a los niños: Elimine la totalidad de los materiales de embalaje y fijación.

⚠ ¡CUIDADO! Riesgo de lesión.

Este producto y sus accesorios poseen esquinas y cantos afilados. Los niños solo pueden utilizar el producto bajo la supervisión de un adulto.

● **Uso**

⚠ ¡ATENCIÓN! Las partes mecánicas han sido lubricadas ligeramente y pueden dejar huellas en el papel al usar el producto por primera vez.

Al usarlo por primera vez, recomendamos utilizar papel de baja calidad.

SK

SK

SK

SK

SK

ES

ES

ES

Seleccione uno de los diez módulos de corte. Introduzca el módulo de corte en la abertura de la pinza hasta que encaje. El diseño de corte del módulo de corte debe mirar hacia afuera (fig. A). Inserte una hoja de papel en la pinza. Presione los mangos para cortar el diseño.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Asistencia

ES **Asistencia en España**
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

DK

MOTIVSTANSESÆT

● **Indledning**

Denne korte vejledning er en integreret del af betjeningsvejledningen, som du kan bruge til øjeblikkelig anvendelse af produktet. Du kan downloade hele betjeningsvejledningen på <http://www.lidl-service.com> Læs betjeningsvejledningen inden brugen og vær især opmærksom på de indeholdte sikkerhedshenvisninger. Opbevar denne korte vejledning på et sikkert sted. Udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredjepart.

● **Leveringsomfang**

- 1 Tang
- 10 Skæremoduler
- 1 Opbevaringstaske
- 1 Brugsvejledning

⚠ Sikkerhedsanvisninger

⚠ FORSIGTIG! Ingen af emballage- og fastgørelsesmaterialerne er en del af produktet. Før produktet overlades til børn: Fjern alle emballage- og fastgørelsesmaterialer.

⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser. Dette produkt og dets tilbehør har skarpe hjørner og kanter. Børn må kun anvende produktet, når de er under opsyn af en voksen.

● **Anvendelse**

⚠ OBS! De mekaniske dele er smurt let ind i olie og kan ved første brug af produktet afsætte spor på papiret.

Ved første ibrugtagning anbefaler vi at bruge papir af ringe kvalitet.

Vælg et af de ti skæremoduler. Skub skæremodulet ind i tangens åbning til det klikker på plads. Modulets skæremønster vender udad (fig. A). Læg et stykke papir helt ind i tangen. Tryk på håndtaget for at skære mønstret ud.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Service

DK **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

ES

ES

DK

DK

DK

DK

DK



IAN 354687_2010
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG06256F
Version: 06/2021

